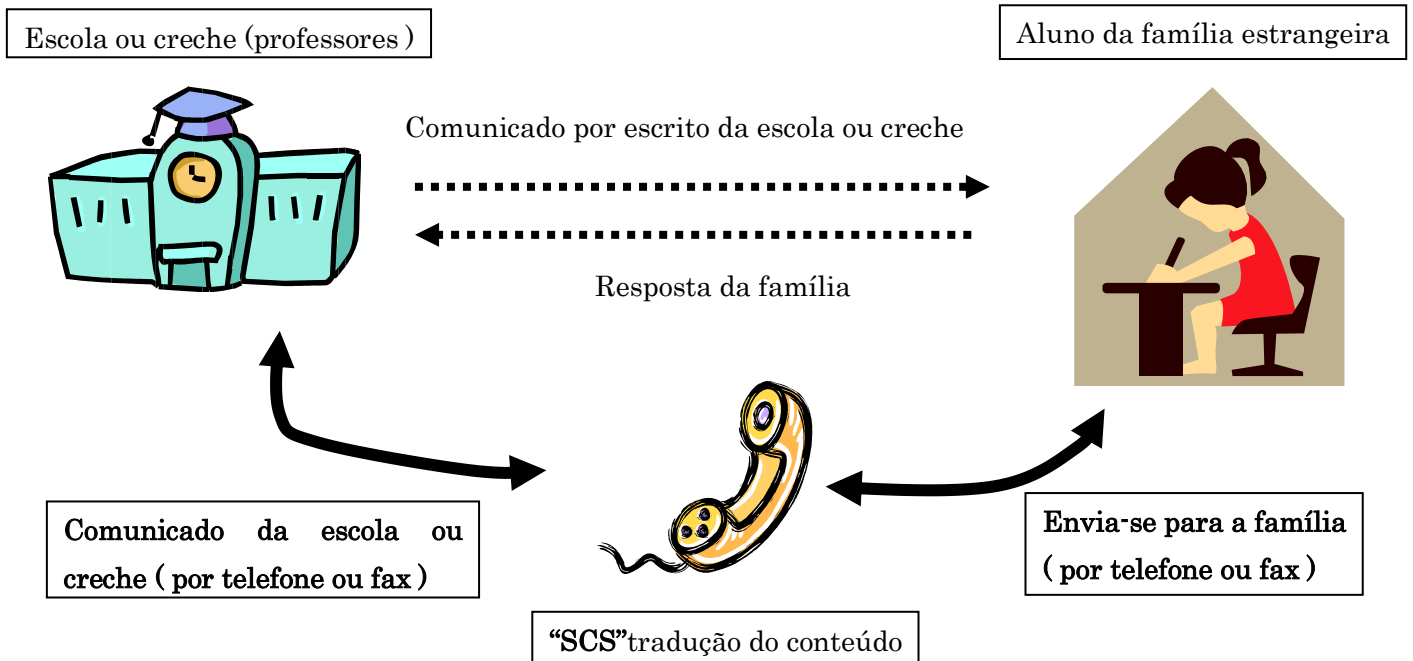


## [ SCHOOL COMMUNICATION SUPPORT ] ( S C S )

Sistema de apoio na comunicação entre escolas, creches e a família

**O que é "SCS", ou seja, o sistema de apoio na comunicação entre escolas, creches e família?**

Este sistema visa oferecer um canal de ligação entre a escola ou creche ( professores ) e a família estrangeira ( pais ou responsáveis ). Voluntários transmitirão informações da escola ou creche ( cartas de comunicação, avisos, informações, etc.) às famílias, assim como as respostas da família ( opiniões, pedidos, desejos, etc.) à escola ou creche, servindo de intérpretes para ambas as partes.

**Função do Sistema "SCS"**

**Escolas ou creches usuárias do sistema:** Qualquer escola fundamental (*shogakko* e *chugakko*) ou creche da região que necessitar, poderão fazer uso deste sistema "SCS".

※A escola ou a creche é que deverão solicitar o serviço do "SCS".

**Intérpretes SCS:** São pessoas registradas no sistema "SCS" do Salão de Intercâmbio Internacional de Aoba (Aoba Lounge) que fizeram um curso de capacitação antes de encarregar-se do trabalho. Além disso, procurar-se-á encarregar a mesma pessoa para cada família em casos de continuidade. Atualmente conta-se com intérpretes em espanhol, chinês, coreano (do norte e do sul), tagalogo, inglês e português.

**Período:** Um ano escolar (renovável)

**Custos:** O sistema "SCS" é totalmente gratuito.

**Para mais informações:**

- Salão de Intercâmbio Internacional de Aoba da cidade de Yokohama  
Telefone : 045-989-5266 Fax : 045-982-0701  
Horário : de 9:00h a 21:00h ( dias úteis ); de 9:00h a 17:00h ( domingos e feriados )  
Descanso : quarto domingo de cada mês